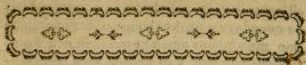


mala sazón, quiero decir, no estando bien arraygados en la Latinidad, ó porque no les dan tiempo conveniente (como acontece de ordinario) ó porque así lo quieren algunos poner en uso, ó porque así les cumple para sus designios por alguna razón de poca, ó de mucha fuerza. Y no me pareció ser obra de caridad desauciar á estos que entran torcidos en el estudio de la Retórica; ántes bien darles algún género de socorro para enderezar su torcimiento en la Latinidad; y para esto les puse aquellos tratadillos. Si alguno no los hubiere menester, no los lea, y con esto serán para él como si no fuesen. Ruégo-te, amigo Lector, que interpretes en buen sentido este mi trabajo, qualquiera que te parezca; el que, si tus fuerzas alcanzan mucho, piensa, por tu vida, que podrá no ser inútil para las que alcanzan muy poco.

FRA-



FRASES

SACADAS DE AUTORES DE PURA LATINIDAD.

1. *Oto Caelo errant, qui effutiunt, maiorem adolescentibus n. van- dam esse operam, ut in literarum studiis, quam in Iesu Christi doctrina, legibusque callendis progressum faciant.* Muy errados van los que neciamente dicen, que los Jóvenes deben poner mayor cuidado en adelantar en los estudios, que en saber bien la doctrina, y leyes de Jesu-Christo.

T
2. *Cernere est plurimos, qui sibi parum sapiant. Quotus enim quisque est, qui Iesum-Christum, pro eo ac debet, ipsa plus animi diligat, virtuti posthabitis in anibus hominum perditorum oblectamentis?* Multum

A hac

hac in re ab hominibus vulgo peccatur. Facil cosa es ver á muchísimos, que son poco cuerdos en provecho suyo. Porque quién sino muy pocos aman como deben á Jesu Christo mas que á su propia vida, estimando mas la virtud que los vanos placeres del mundo? Mucha falta cometen en esto comunmente los hombres.

3. *Erit profecto cum admisisse nolles scelera, in quae nunc impudentissime ruis; sed prohi dolor! res tibi iam in integro non erit.* Ciertamente llegará tiempo en que no quisieras haber cometido los pecados á que ahora te precipitas con la mayor desvergüenza; pero hay dolor! que ya no lo podras remediar.
4. *Ad sacrum epulum (quo nihil dulcius Iesum amanti est) quoties tibi dabitur accedendi potestas, summa pietate, ac religione id praestare debes, non secus ac si eo die salutari cibo, primo pariter, ac postremo reficereris.* Siempre que te se permita llegar á comulgar (que no hay cosa mas dulce para el que ama á Jesus) lo debes hacer con la mayor piedad y devoción, como si aquel dia fuera la primera y última vez que comulgases.
5. *In eam cogitationem venias, & saepissime venias utile est, pessime cum iis agendum,*

dum, qui gravioribus criminibus in Deum admisís non expiati vitam cum morte commutabunt. Será útil que consideres, y con mucha frecuencia, que saldrán muy mal librados los que murieren sin haberse purificado de los pecados mortales.

6. *Mirificum ages Christianum, si Christum Iesum carissimis quibusque rebus cariorem primum habeas, & alios deinde homines ea benevolentia complectaris, qua vicissim ab illis affici omnino velles.* Te portarás como muy buen Cristiano si en primer lugar amáres á Jesu Christo sobre todas las cosas mas amadas, y en segundo tuvieres á los próximos aquel cariño que por tu parte puntualmente quisieras que ellos te tuviesen.
7. *Noli unquam committere, quoad possis, & liceat, ut tuo ille vir animo excidat, qui morti proximus, ut sui semper memoriam & amorem nobis excitaret, & sartum relictum tueretur, semetipsum in divino Eucharistiae Sacramento ad finem usque mundi quasi nostram in haereditatem reliquit.* Nunca des lugar en quanto puedas, y esté de tu parte, á que te se borre de la memoria aquel hombre que cercano á la muerte, para excitar siempre en nosotros y conservar sin ninguna quiebra su memoria, y amor, se dexó á sí mismo como en he-

- 4
rencia nuestra en el divino Sacramento de la Eucaristia hasta el fin del mundo.
8. *Sacerdoti rem divinam facienti adesse vagis oculis, capite hunc illic nutante, indecoro corporis habitu, & fixa in profanis, & importunis rebus cogitatione, piaculum est, praesertim cum aliquis sciens volensque id agere non veretur.* Es pecado oír Misa tendiendo la vista por aquí, y acullá, moviendo á un lado, y á otro la cabeza, no teniendo decente compostura de cuerpo, y pensando en cosas profanas y fuera del caso, especialmente quando alguno no teme hacer esto con advertencia, y voluntad.
9. *Magnam à me gratiam inibis.* Te ganarás en gran manera mi estimacion.
10. *Animum propterea non respondebo.* No me acobardaré por eso.
11. *Hanc gratiam mihi des opto.* Deseo que me hagas este favor.
12. *Auctor tibi sum, ut sis natura lenissima.* Te aconsejo que seas de genio muy afable.
13. *Tantum gavisus fui quantum qui maxime.* Tanto me alegré como el que mas.
14. *Vehementius dolui, quam ut verbis exprimere possim.* Tanto lo senti, que no lo puedo explicar con palabras.
15. *Compertum mihi est, te nemini in me dili-*

- 5
ligendo concedere. Tengo por cosa cierta que á ninguno cedes ventaja en amarme.
16. *Remotis arbitris.* A solos. *Facili negotio.* Facilmente. *Nulla negotio.* Sin dificultad.
17. *Capitis periculum adeam, tibi dum morcm geram.* Arriesgaré mi vida á trueque de darte gusto.
18. *Inofficiosi hominis notam turpissimam subisti.* Incurriste en la feísima nota de hombre desatento.
(Del mismo modo se dice) *Subire notam ingrati animi.* Ser tildado de ingrato.
19. *Quidquid in buccam veniat, ne temere loquaris.* No hables inconscientemente todo lo que te se venga á la boca.
20. *Illam provinciã suscepì, ut te, quid tua maxime intersit, mouerem.* Tomé á mi cargo el avisarte, que es lo que mas te importa.
21. *Coniectura ducor ad suspicandum, te de nullo unquam homine male meritum fuisse.* Por conjetura sospecho, que nunca has hecho mal á hombre alguno.
22. *Inveteravit iam à longo tempore illa omnium perniciosissima animis lucentium opinio, praecipuam hominis felicitatem in cute curanda consistere, neglectis quae animum plurimum exornant, atque fortunant.* Ya es vieja de mucho tiempo atrás en los
- J6-

Jóvenes la mas perniciosa opinion de que consiste en el regalo del cuerpo la principal felicidad del hombre, sin hacer caso de lo que mas hermosa, y hace feliz el alma.

23. *Quantumvis tergiverseris, solitudini me potius, quam tibi committam.* Por mas que andes en rodeos mas quiero irme solo, que en tu compañía.
24. *Post homines natos, ó post hominum memoriam.* Desde que hay hombres, ó desde que el mundo es mundo.
25. *Nulla in me causa reperta tibi est, cur me oscitante reum ageres.* En mí no has encontrado motivo alguno para acusarme de descuidado.
26. *Quam tibi gratiam habeo, quibuscumque rebus possim referam, quod meo incommodo non fiat.* El favor á que te estoy agradecido, te lo pagaré en todo quanto pueda, no siguiéndoseme inconveniente.
27. *Tua inhumani, acerbaque natura factum est, ut multas simultates, partim obscuras, partim apertas suscepisses.* Tu terrible, y recia condicion fué la causa de que cobrases muchos enemigos, parte encubiertos, y parte declarados.
28. *Cum est ad me allatum de illorum impudentia, qui tibi negotium facesserent, gra-*
vi-

viter stomachatus fui pro eo quanti te facio.

Quando llegó á mi noticia la desvergüenza de aquellos, que te daban en que entender, me enfadé mucho, á proporcion de lo mucho que te estimo.

29. *Studiis literarum operam navare te docet juxta cum diligentissimis.* Es bien que te apliques al estudio tan bien como los mas aplicados.
30. *Terrarum orbis, quantus quantus est, summis te laudibus offeret, si bonos mores una cum sapientia continueris.* Todo el mundo, quan grande es, te dará las mayores alabanzas, si juntas la bondad de costumbres con la sabiduria.
31. *Neque hoc eo dico, quod tibi stomachum moveam, sed quod à te vehementissime dissentio.* Ni esto lo digo por enfadarte, sino porque soy de muy contrario parecer que tú.
32. *Vicesimus & qui excurrit dies est, cum mihi pater id negotii dedit, ut hoc opus politius limarem.* Veinte y un dias ha que mi padre me dió el encargo de limar esta obra con mas esmero.
33. *Sacra Iesu-Christi instituta religionem nobis injiciunt, fas non esse diebus Deo sacris omne tempus terere otio, rebus ludicris, & saltationibus.* Las leyes santas de Jesu-Christo nos previenen como obligacion de conciencia, no ser licito en los dias de fies-

ta pasar todo el tiempo en ociosidad, diversiones, y bayles.

34. *Religione prohibemur, ne alium quemvis hominem, etiamsi nobis infestissimus sit, aversemur.* No podemos en conciencia aborrecer al próximo, aunque sea nuestro mayor enemigo. (Tambien se puede decir) *Religiosum nobis est aversari alium.*
35. *Nisi me religione liberaris, qua adstrictus sum, in tuam sententiam minime concedam.* Si no me quitas el escrúpulo, y temor de conciencia que tengo, no me acomodaré á tu dictamen.
36. *Multum curae & laboris litteris impendendum est, ut aliquid proficias.* Es menester poner mucho cuidado, y trabajo para que adelantes en los estudios.
37. *Nihil unquam simile memoria nostra contigit.* En nuestros días no ha sucedido cosa semejante.
38. *Diu est cum magna mihi tecum familiaritas intercedit.* Mucho tiempo ha que somos muy amigos.
39. *Quamquam epistola tua maximam mihi admirationem movit, in magnum tamen discrimen me adduxit.* Aunque tu carta me causó muchísima admiracion, me puso en obstatante en grande peligro. (Del mismo modo se dice) *Movere alicui dolorem, risum, bilem.* Causar á alguno sentimiento, risa, enfado.

40. *Me ab amicitia tua avertam, nisi resipueris.* Dexaré de ser tu amigo, sino te enmiendas.
41. *Ne in vitia te, amabo, praecipitem dederis.* Por tu vida que no te precipites en los vicios.
42. *Ab officio meo ego non discedam, dum tu semper sis in tuo.* Yo no faltaré á mi obligacion siempre que tú permanezcas en la tuya.
43. *Nisi me fallit opinio, pessimo loco sitae sunt res tuae.* Si mi juicio no es errado, tus cosas estan en muy mal estado.
44. *Sermones meos cum tua summa laude habitos, in loco maledicti, & contumeliae posuisti.* Te diste por agraviado, y ultrajado de las conversaciones, que tuve con la mayor alabanza tuya.
45. *Qui voluptates nullo loco numerant Adolescentes magno ubique pretio habentur.* Los Jóvenes, que no hacen caso de los deleytes, en todas partes son muy estimados.
46. *Unius usuram horae ad vivendum tibi ipsi numquam pollicearis.* Nunca te prometas una hora de vida.
47. *Mirus furor invaserat aliquos.* Se apoderó de algunos una estraña locura.
48. *Animus meus infixus esse debet in Jesu Christi caritate.* Toda mi alma la debo tener puesta en el amor de Jesu-Christo.

49. *Proxime ad Deum accedit, qui maxime divini amoris facibus inflammatur.* El que mas amor de Dios tiene, mas se parece á Dios.
50. *Si ad unam omnia summam referamus, illud profecto reperiemus grave, plenumque carmen, sine caelesti aliquo mentis instinctu fundi non posse.* Si hacemos una suma de todo, hallaremos, que no se pueden hacer buenos versos sin don particular de Dios.
51. *Tacita aestimatione omnes te reprehendent.* Todos te reprehenderán allí dentro en su corazón.
52. *Iam frugi factus es, postquam animum induxisti tuum, vitam viri boni perpetuam esse mortis commentationem.* Ya te has hecho hombre de bien despues que te persuadiste, que la vida del hombre bueno es una continua meditacion de la muerte.
53. *Non est aequum tempore, & die memoriam beneficii definire.* No es justo ser agradecido hasta cierto tiempo, y no mas.
54. *Boni nullo emolumento impelluntur in fraudem; mali autem saepe parvo.* Los buenos por ningun interes se mueven á hacer mal; pero los malos muchas veces por poco.
55. *Diabolus á nobis dissidet animo, & voluntate.* El Diabolo es nuestro capital enemigo.
56. *Cogitationem sobrii hominis ad punctum tem-*

- temporis suscipe.* Sé ahora hombre cuerdo si quiera por un instante.
57. *Orationem meam retexo.* Me desdigo de lo dicho.
58. *Integra mente loquor.* Hablo en mi entero juicio.
59. *Non conglutinat utilitas amicitias.* El interes no hace firme la amistad.
60. *Christi vestigiis ingressi virtutem colamus.* Amemos la virtud siguiendo las pisadas de Christo.
61. *Supervacaneis operis id faciam.* Esto lo haré á ratos perdidos.
62. *In ipsa dubitatione facinus inest.* El poner en esto duda es maldad.
63. *Multarum rerum usum habes.* Eres hombre de mucha experiencia.
64. *Nuntium Diabolo remissimus in sacro fonte.* En el Bautismo renegamos del Diabolo.
65. *In orientis, & obeuntis Solis partibus.* En el Oriente; y Occidente.
66. *Tuo stabo iudicio.* Pasaré por lo que tú juzgares.
67. *Magnum aes alienum contraxisti.* Estás muy adeudado.
68. *In aspectum lucemque ignorantiam tuam protulisti.* Diste á conocer claramente tu ignorancia.
69. *Id ego in lucro pono.* Esto lo tengo por ganancia.

70. *Magno te scelere obstrinxisti.* Gran mal-
dad has cometido.
71. *Remitte spiritus, ó comprime animos.* No
sea tan bravo.
72. *Modum adhibe in animi relaxatione.* Sé
moderado en la diversion.
73. *Cum eos in gratiam reduxissem, convi-
tium mihi fecerunt.* Habiéndolos hecho otra
vez amigos, me ultrajaron de palabra.
74. *Erisne semper prae posterus, atque perversus?*
Con que siempre has de hacer las co-
sas al revés?
75. *Haec res in oblivionem diuturnitate ad-
ducetur.* Estose irá olvidando con el tiempo.
76. *Id per commode cecidit.* Sucedió esto en
muy buena coyuntura.
77. *Serpit consuetudo haec.* Vá cundiendo es-
ta costumbre.
78. *Hoc te sollicitum habet.* Esto te pone en
cuidado.
79. *Hac in re absum à culpa.* En esto no ten-
go culpa. (También se puede decir) *Huius
ego rei culpam non sustineo.*
80. *Mirabiles mihi utilitates scribendi exer-
citiatio praebet.* De mucho me sirve el exer-
cicio de escribir.
81. *Iuratus tibi possum dicere, me dolore
tabescere.* Te puedo jurar que me desha-
go de dolor.
82. *Actum est de te, nisi aliquem patronum
ad-*

- adhibeas.* Perdido estás, sino buscas algun
valedor.
83. *Quo haec spectant?* A qué viene esto?
84. *Ne verecundiae fines transeas.* No seas
desvergonzado.
85. *Numquam labère, si Iesum-Christum au-
dies.* Nunca errarás, si das oídos á lo que
dice Jesu-Christo.
86. *Late patet hoc vitium.* Mucho ha cundido
este vicio.
87. *Tempus & occasionem arripe.* No dexes
perder la ocasion, y tiempo.
88. *Vereor quorsum id casurum sit.* Temo en
qué ha de venir á parar esto.
89. *Numquam te improbis hominibus socium ad-
scribas.* Nunca te juntes con hombres malos.
90. *Ex antelucano tempore soleo dare operam
litteris.* Desde ántes que amanezca suelo es-
tar estudiando.
91. *Deliberatum mihi est, & constitutum cum
bonis conspirare.* Estoy resuelto, y deter-
minado á ser del partido de los buenos.
92. *In hominis figura belluae immanitatem ge-
rere oportet, qui sceleratorum grege circum-
septus, magnas ubicumque ponit vestigia,
facit strages.* Preciso es que sea una fiera en
figura de hombre, el que rodeado de una
quadrilla de picaros hace grande estrago,
donde quiera que pone los pies.
93. *Hoc si verbo adsequi possem, furor iam
iste*

- iste tuus consedisset. Si yo pudiera alcanzar esto con solo decirlo , ya te se hubiera pasado la locura.
94. *Uniuersa quidem concidis minutius, & ea re nemo te potest à sententia dimouere.* Todo lo desmenuzas mucho , y aun por esto quizá nadie puede desencastillarte de tu opinion.
95. *Quoquo modo se res habeat, sapientia molestiam pellit ex animis, & ante acta honeste uita grata nos recordatione delectat.* Como quiera que sea , la sabiduria quita la tristeza del corazon , y nos dá gusto acordarnos de la vida pasada , si ha sido buena.
96. *Omniū expectationem vicisti, & optimum collegisti rumorem, cum nullis nec suplicis, nec praemiis ex eo dimotus es. quod rectum esse decreuisses.* Hiciste mas de lo que de tí se esperaba , y cobraste muy buena fama, quando ni por ningun castigo , ni premio te apartaron de lo que entendiste ser justo.
97. *Cum primum occasio dabitur efficiam, in litteris esse ad bene uiuendum momenta maxima.* En la primera ocasion que tenga , te probaré , que las letras ayudan mucho para bien vivir.
98. *Dum anima spirabo mea, illorum nefarios conatus comprimam, qui facem omnibus praefereunt ad libidinem.* Mientras yo viva he de atajar los malos designios de aquellos, que

- que á todos abren camino para pecar.
99. *Quantum est situm in nobis, hoc quod datum est vitae tranquile placideque traducere debemus.* Debemos quanto está de nuestra parte pasar con quietud , y serenidad esta poca vida , que tenemos.
100. *Perceptas penitus & pertractatas humanas res habere sapientiae est.* Es cordura tener muy miradas , y pensadas las cosas.
101. *Frangitur pudore saepe, qui ratione non vincitur.* Muchas veces al que no vence la razon , le vence la vergüenza.
102. *Progressum in litteris consequi poteris, simul ut uelle coeperis.* En queriendo adelantarse en las letras , lo alcanzarás.
103. *Praeterfluunt voluptates, nec perpetuae & contextae esse possunt.* Los deleytes se pasan , y no pueden ser perpetuos , ni venir unos tras otros.
104. *Si ridere concessum est, vituperatur tamen caquinatio.* Si es licito reirse , pero no lo es dar grandes carcajadas.
105. *Praeceptis amentia ferebaris, cuius poenas propediem sustinebis.* Hacías mil desatinos , los que pagarás dentro de pocos dias.
106. *Cum parentium obedientiam relinquant, & abjicias, neque mediocritatem inter nimium & parum teneas, id agere uideris, ut superiora illa tua uotis subinde sceleribus vincas.* Como no haces caso de la obediencia, que

- debes á tus padres, ni guardas el medio entre lo mucho, y lo poco, parece que tratas de hacer mayores maldades que las pasadas.
107. *Omnes omnium caritates Deus unus complexus est.* En solo Dios caben todos los títulos de amor que puede haber.
108. *Omnis actio vacare debet temeritate, & negligentia.* En las obras que hacemos no debe haber inconsideracion, ni floxedad.
109. *Cum multa fecisses egregie, vertisti ad extremum omnia.* Despues que hiciste muchas cosas excelentes, al cabo todo lo echaste á perder.
110. *Animi indicem vocem habemus, quas neque languens debet esse, neque canora.* La voz nos sirve de declarar los conceptos, la qual no debe ser remisa, ni con tonillo.
111. *Neque exprimas, neque opprimas litteras in loquendo.* Quando hablas, ni pronuncies afectadamente, ni te comas las letras.
112. *Hoc primum est animi bene constituti, ut pie sancteque Deum colat.* El principal oficio de un alma bien concertada es honrar á Dios con mucha devocion.
113. *Explica, atque excute intelligentiam tuam, ista enim voce (quod inter nos liceat) nihil potest dici obtusius.* Despavila ese entendimiento, porque un poste (y esto qué-dese para entre los dos) no dixera mas de lo que dices.

114. *Utrum tuis commodis omnia metiaris, necne, aliorum sit iudicium.* Si todo lo mides, ó no por tu interes, eso que lo juzguen otros.
115. *Qui inuvenes languori desidiacque se addidit, Daemonem in consilium videntur adhibuisse.* Los Jóvenes, que se entregan á la pereza, y floxedad, parece que se aconsejan con el Diabolo.
116. *Quantum conuicti animo potero, quantum labore contendere tantum efficiam, ut me ad viros sapientes conferam, & bene moratos, atque Deum ubique praesentem in primis mente concipiam.* Haré lo último de potencia por tratar con hombres sábios, y virtuosos, y por considerar ante todas cosas, que Dios está en todas partes.
117. *Quid haec tanta celeritas festinatioque significat? Quae quiere decit tanta prisae.*
118. *Non procul abhorret ab insania ridiculus homuntio ille, qui quod composito, & delibuto capillo per Urbem volitat, hominem prae se neminem esse putat.* No está léjos de volverse loco aquel hombrecillo, que porque pasea la Ciudad con su cabello enrizado, piensa, que en el mundo no hay otro hombre como él.
119. *Si vultu saepe laeditur pietas, maximum profecto honorem parentibus habere debemus.* Si con solo un mal gesto ofendemos á los padres, mucho sobre-manera debemos honrarlos.

120. *Fuit nonnemo Romanus Imperator, cuius domus officina nequitiae, & diversorium omnium flagitiorum videbatur.* No faltó Emperador Romano, cuya casa parecia taller de maldades, y alvergue de todas las bellas-querias.
121. *Maleficiū admittit, qui res omnes pendit levibus coniecturis.* Una maldad comete el que todo lo juzga con pocos indicios.
122. *Quotidiano cantu vocum, & nervorum, & tiliarum tota vicinia personat: otiosis hominibus id curantibus, qui totas plerumque noctes, non ad laudem, veramque gloriam, sed ad fraudem, aut stultitiam pervigilant.* Cada dia tenemos en nuestro barrio música de voces, viguelas, y chirimias, cuidando de esto algunos hombres ociosos, que pasan las noches en claro, no para hacer cosas de verdadera gloria, y alabanza, sino embustes, ó necedades.
123. *Optimi cuiusque animus ita praesentit in posterum, ut nihil spectet, nisi sempiternum.* Todos los buenos de tal suerte miran lo por venir, que solo tienen cuenta con lo eterno.
124. *Tu es huius sceleris princeps, atque architectus; convincam si negas, cuncta enim aperiam, quae in diuturna obscuritate latuerunt.* Tu eres el autor, y cabeza de esta maldad; si lo niegas, te lo probaré, porque

voy

- voy á descubrir todo lo que mucho tiempo ha estado encubierto.
125. *Cum sit in Urbe mira proluvia, mirum mihi non accidit, tuam vestem maculam concepisse, nam diu, multumque ultro, & citro concursavisti.* Habiendo muy grandes lodos, y barrizales en la Ciudad, no extraño, que te hayas manchado el vestido, porque has estado mucho tiempo cruzando por aquí, y acullá.
126. *Oblatam adquirendae fidei occasionem tene.* Aprovechate de la ocasion, que tienes de ganar crédito.
127. *Nullum tempus, neque diurnum, neque nocturnum dimittam, quin de officiis Christiani hominis cogitem.* No pasará punto de dia ni de noche, que no piense en el cumplimiento de las obligaciones de un Christiano.
128. *Impudens, ignavusque pueri animus, Magistrum de consueta animi lenitate deduxit.* La desvergüenza, y floxedad del muchacho, le hizo al Maestro salir de su acostumbrada blandura.
129. *Afflictum te moerore, & profligatum cum viderem, rem huc deduxi, ut pater puniendi tui consilium prorsus abiecerit, calumniasque inimicorum tuorum contuderim.* Viendote yo muerto de pena, y tristeza, puse el negocio en tal estado, que tu padre enteramente dexó la resolucion de castigarte, y deshice las marañas de tus enemigos.

130.

130. *Sortes ut in rem apte cadant, effici arte non potest, quidquid garrant, qui anili superstitione obligati videntur.* No puede haber industria para que salga la suerte, que nos cumple; por mas charlatanes que sean los que se dexan llevar, á lo que parece, de supersticiones de viejas.

NOTA.

Tomadas que sean de memoria por los niños todas, ó la mayor parte de estas frases, podrá el Maestro al tenor de ellas preguntarles algunas Oraciones Gramáticas en romance Castellano, variando las personas, casos, y tiempos, si lo sufre la elegancia latina; y mandarles que las hagan en latin: y de esta manera se irán acostumbrando paso á paso, y con poco trabajo, á la propiedad latina, que es lo mas dificultoso para un niño; y lo que pocos alcanzan: demas de esto aprenderán á observar por sí mismos otros modos de hablar igualmente propios, y elegantes en los Autores Latinos, que traduzcan cada dia.

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

DE LA SYNTAXIS ELEGANTE.

PARTE PRIMERA.

1. Qué quiere decir Syntaxis elegante?

Syntaxis elegante no es otra cosa, que unir entre sí las palabras de la oracion latina, no como quiera que sea, sino con aquel adorno, y bellezas, que se observan en los Autores del Siglo de Oro de la latinidad; tales son en la prosa Ciceron, Cornelio Nepote, Julio César, Salustio, y otros: y en la poésia Virgilio, Ovidio, y Horacio, y otros tambien. Pero al presente no hablamos del ornato de la Syntaxis poética, sino de la prosaica, ú oratoria.

2. En qué consiste el adorno de la Syntaxis?

El adorno de la Syntaxis es de tres especies, uno consiste en la colocacion, otro en el aumento, y el ultimo en la disminucion, ó elipsis de las palabras.